

Подготовила и перевела на английский язык
Усунцынова Ильяна Владимировна, учитель английского языка МБОУ «СОШ
№18 им.Б.Б Городовикова» г.Элисты

Инсценировка калмыцкой народной сказки «О рыбаке и его жене» на
английском языке

Kalmyk folk tale about the fisher and his wife

Once upon a time in a far-off country there lived a wife and her husband. One day he decided to go fishing.

Fisher: I`ve got a lot of fish!

Wife: Oh, that`s great!

Fisher: So cook it. Let`s invite our gelung and offer him the fish. I want to share the joy with him.

Wife: Ok, then go and call him.

(The happy wife is coking the fish. She is singing, dancing and tasting the food).

Wife: Mmm, yummy! What a delicious fish!

(So the woman is eating the 1st, the 2nd, the third fish and she can`t stop)

Fisher: Here we are!

Gelung: Good afternoon, dear!

Wife: Good afternoon, your reverence!

Fisher: Lay the table! I`ll come in a minute!

(The husband is sharpening the knife to cut the fish)

Wife: Ok, dear! Hmm, what should I do? Aha... Do you hear this sound your reverence?

Gelung: I do.

Wife: My husband is sharpening his knife to cut your ears.

Gelung: Oh, my God! I don`t want to lose my ears!

(Gelung is running away closing his ears with the hands)

Fisher: Where are you going to? Let`s try at least one.

Gelung: No, no, I am in a hurry.

(Gelung is running away)

Fisher: It smells tasty. Where is our dinner?

Wife: He has stolen the fish!

(the husband is chasing the gelung. The music. the wife is dancing)